

ROMÂNIA



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII
SECȚIA PENTRU JUDECĂTORI

HOTĂRÂREA nr. 701

din 28 mai 2019

Prin raportul nr. 19-1907/15.05.2019, Inspecția Judiciară a înaintat Secției pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii rezultatul verificărilor privind cererea formulată de domnul judecător Arabelea Fănel Gabriel din cadrul Tribunalului Olt de apărare a reputației profesionale.

Față de cererea formulată Secția reține că la data de 1 aprilie 2019 domnul Arabelea Fănel Gabriel, judecător în cadrul Tribunalului Olt, a transmis Consiliului Superior al Magistraturii o cerere, înregistrată cu nr.1/6699/01.04.2019, prin care a solicitat apărarea reputației profesionale în contextul apariției unui articol în presa on-line.

În fapt, domnul Arabalea Fănel Gabriel, judecător în cadrul Tribunalului Olt a solicitat apărarea reputației profesionale, în raport de aspectele semnalate în mass-media, respectiv apariția unor articole publicate pe site-ul <https://anchetadeolt.wordpress.com/> în perioada februarie-martie 2019, articole care ar conține afirmații grave cu referire la activitatea sa profesională, de natură a induce în conștiința opiniei publice ideea de lipsă de imparțialitate în ceea ce

privește modul de soluționare a dosarului 1055/104/2012, având ca obiect procedura falimentului SC MARCONF SRL - Piatra Olt.

Susține domnul judecător că au fost prezentate în mod denaturat aspecte legate de activitatea sa ca magistrat, prin care a fost afectată încrederea în imparțialitatea și credibilitatea sa, cu afectarea reputației sale profesionale.

Se mai arată că la data de 11.02.2019, la adresa de internet <https://anchetadeolt.wordpress.com/2019/02/11/incredibil-halucinant-dar-adevarat-ipj-olt-doseste-dosare-penale-pentru-a-nu-salva-marconf-de-la-faliment> a fost publicat articolul „*Incredibil, halucinant, dar adevărat! I.P.J. Olt dosește dosare penale pentru a nu salva MARCONF de la faliment*” față de care domnul judecător învederează că s-au făcut afirmații neadevărate în sensul că există elemente de fapt, circumstanțe, din care ar rezulta că nu ar fi străin de jocuri prin care unii dintre reprezentanții unor creditori ar fi protejați de organele de poliție prin nesoluționarea unor dosare privind infracțiuni de fals.

Se mai arată în cuprinsul cererii că la data de 15.03.2019 în articolul publicat sub numele *Justiție ca în Vestul Sălbatic! Judecătorul Arabelea legalizează ilegalități* la adresa de internet <https://anchetadcolt.wordpress.com/201903/15/iustitie-ca-în-vestul-salbatic-judecatorul-arabelea-legalizează-ilegalități>, s-au formulat afirmații neadevărate în legătură cu existența unui interes personal al magistratului pentru crearea unor avantaje unora dintre creditori sau în admiterea cererilor lichidatorului judiciar ori dispunerea intrării în faliment a debitoarei.

La data de 6 mai 2019 domnul judecător a precizat că aspectele care dorește să facă obiectul verificării sunt sintetizate în pagina a doua a cererii de apărare a reputației profesionale în legătură cu afirmațiile: „*Discreționar! Cam după acest registru judecă judecătorul sindic Arabelea în dosarul de insolvență MARCONF, speță aflată pe rolul Tribunalului Olt sau că „ La cum arată lucrurile acum în dosarul de insolvență MARCONF, între judecătorul sindic Arabelea și lichidatorul judiciar Emil*

Gros miroase a cârdășie și complicitate la falimentarea MARCONF. Judecătorul Arabelea nu dă curs și nu aplică legea, ci cu un exces de zel ieșit din comun consemnează falimentul MARCONF. Mai nou, acest judecător sindic bate cu pumnii în masă și ordonă acționarilor MARCONF să predea de urgență cheile și codurile de acces lichidatorului MARCONF. De ce această grabă, în condițiile în care încă nu au fost epuizate toate căile de atac conferite de lege acționarilor MARCONF?! De cine este stipendiat judecătorul Arabelea? Sau cum rămâne cu principiile de drept, de care trebuie să țină cont magistratul Arabelea, atunci când se află în exercițiul funcțiunii (dreptul la un proces echitabil, legalitatea, egalitatea etc.)? Să fie totuși prea mare căciula de la polițist la judecător?!", „Așadar, iată cum din pixul judecătorului Arabelea, mai ceva ca din bagheta magică a lui Harry Potter, toate aceste ilegalități sunt șterse, dispar, iar negrul devine alb imaculat", „De ce mai este ținut în continuare Arabelea în dosarul de insolvență MARCONF, în condițiile în care a încălcat și încalcă toate procedurile legale și terfelește și târăște în mocirlă toată deontologia profesională? Se zice că vrem o justiție corectă și transparentă! Dar cu cine, cu Arabelea?!"

Prin rezoluția din data de 02.04.2019 a Președintelui Consiliului Superior al Magistraturii s-a dispus înaintarea la Inspekția judiciară a sesizării formulate de către domnul judecător Arabelea Fănel Gabriel.

Analizând raportul Inspekției Judiciare nr. 8131/IJ/3636/DIJ/2018 și văzând înscrisurile atașate, Secția pentru judecători reține următoarele:

Dosarul _____ având ca obiect falimentul debitorului _____ a fost înregistrat pe rolul Tribunalului Olt - Secția a II-a Civilă de Contencios administrativ și Fiscal la data de _____ fiind instrumentat succesiv de mai mulți judecători până la termenul din _____

Urmare Hotărârii Colegiului de Conducere al Tribunalului Olt _____ dosarul a fost repartizat ciclic completului FF1 prezidat de domnul judecător Arabelea Fănel Gabriel.

La data de _____ petentul _____ a formulat verbal în şedinţa publică cerere de recuzare împotriva judecătorului cauzei, cerere ce a fost depusă la dosar în formă scrisă la data de _____ şi întemeiată în drept pe dispoziţiile art. 27 pct. 7 din vechiul Cod de procedură civilă. În esenţă, partea a susţinut faptul că judecătorul cauzei s-ar fi antepronunţat deoarece a soluţionat într-un dosar asociat contestaţia la creanţa asociată şi nulitatea contractului de cesiune al acesteia. Prin încheierea din _____ a Tribunalului Olt a fost respinsă cererea de recuzare ca nefondată.

O altă cerere de recuzare, pentru motive similare, formulată de acelaşi petent, a fost respinsă ca nefondată prin încheierea din _____, iar a treia cerere de recuzare a fost anulată ca netimbrată prin încheierea din _____

La data de 23.02.2018 domnul judecător a dispus infirmarea planului de reorganizare a debitoare şi în baza art. 107 lit. B din Legea nr. 85/2006 a dispus începerea procedurii falimentului debitoarei _____. fiind desemnat lichidator judiciar _____

Prin încheierea din _____ s-a admis cererea formulată de lichidatorul judiciar al debitoare şi a fost obligat administratorul : _____ să predea lichidatorului toate bunurile imobile şi cheile de acces la acestea , unde este cazul să predea toate bunurile mobile precum şi cheile şi cărţile de credit, identitatea acestora, a bunurilor de natură animalelor, stocurilor, şi bunurilor care sun te enumerate în lista de inventar din _____ şi în Anexa A la procesul verbal de predare primire din _____. Cauza este în curs de soluţionare.

La data de 11.02.2019 pe site-ul publicaţiei on-line Ancheta de Olt a apărut articolul cu titlul „Incredibil, halucinant, dar adevărat! IPJ Olt doseşte dosare penale pentru a nu salva Marconf de la faliment" în care se arată că domnul judecător Arabelea Fănel nu ar fi străin de jocuri prin care unii dintre reprezentanţii unor creditori ar fi protejaţi de organele de poliţie prin nesoluţionarea unor dosare privind infracţiuni de fals.

Pe site-ul Ancheta de Olt la data de 18.03.2019 a apărut articolul Justiție ca în Vestul sălbatic! Judecătorul Arabelea legalizează ilegalități, pasajul relevant cu privire la cererea de apărare a reputației profesionale, față de care domnul judecător a precizat în mod expres la data de 6 mai 2019 că solicită să se efectueze verificări fiind: „Discreționar! Cam după acest registru judecă judecătorul sindic Arabelea în dosarul de insolvență MARCONF, speță aflată pe rolul Tribunalului Olt sau că „ La cum arată lucrurile acum în dosarul de insolvență MARCONF, între judecătorul sindic Arabelea și lichidatorul judiciar Emil Gros miroase a cârdășie și complicitate la falimentarea MARCONF. Judecătorul Arabelea nu dă curs și nu aplică legea, ci cu un exces de zel ieșit din comun consemnează falimentul MARCONF. Mai nou, acest judecător sindic bate cu pumnii în masă și ordonă acționarilor MARCONF să predea de urgență cheile și codurile de acces lichidatorului MARCONF. De ce această grabă, în condițiile în care încă nu au fost epuizate toate căile de atac conferite de lege acționarilor MARCONF?! De cine este stipendiat judecătorul Arabelea? Sau cum rămâne cu principiile de drept, de care trebuie să țină cont magistratul Arabelea, atunci când se află în exercițiul funcțiunii (dreptul la un proces echitabil, legalitatea, egalitatea etc.)? Să fie totuși prea mare căciula de la polițist la judecător?!”, „Așadar, iată cum din pixul judecătorului Arabelea , mai ceva ca din bagheta magică a lui Harry Potter, toate aceste ilegalități sunt șterse, dispar, iar negrul devine alb imaculat”, „De ce mai este ținut în continuare Arabelea în dosarul de insolvență MARCONF, în condițiile în care a încălcat și încalcă toate procedurile legale și terfelește și târăște în mocirlă toată deontologia profesională? Se zice că vrem o justiție corectă și transparentă! Dar cu cine, cu Arabelea?! ”

La data de 25.03.2019, pe același site a fost publicat articolul „Un nou caz Moldovan Judecătorul Arabelea e complice sau parte a unui grup infracțional?”, în care se fac comentarii cu privire la probitatea profesională a domnului judecător. În articol se reiau o parte din afirmațiile din articolul scris la data de 18.03.2019 și se susține, în esență, că dosarul _____ deschis la Tribunalul Olt a încăput

pe mâna lichidatorului judiciar ... și că ar exista o „caracatiță Gros-Arabelea”

Potrivit dispozițiilor art. 30 alin.(2) din Legea nr. 317/2004 privind organizarea Consiliului Superior al Magistraturii republicată, cu modificările și completările ulterioare, judecătorul și procurorul care consideră că independența, imparțialitatea sau reputația profesională îi este afectată în orice mod, se poate adresa Consiliului Superior al Magistraturii, care, după caz, poate dispune verificarea aspectelor semnalate, publicarea rezultatelor acestora, poate sesiza organul competent să decidă asupra măsurilor care se impun sau poate dispune orice altă măsură corespunzătoare, potrivit legii.

Potrivit art. 75 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată și modificată și art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată și modificată, Consiliul Superior al Magistraturii apără judecătorii și procurorii împotriva oricărui act care le-ar putea afecta independența sau imparțialitatea sau ar crea suspiciuni cu privire la acestea.

Noțiunea de „reputație” desemnează părerea publică, favorabilă sau defavorabilă, despre o persoană, felul în care cineva este cunoscut sau apreciat. Părerea publică defavorabilă, este în principiu, de natură să aducă atingere reputației unei persoane.

Reputația profesională conferă magistratului credibilitate și siguranță în exercitarea profesiei, autoritate în examinarea opiniilor, cu precădere a celor profesionale și totodată, reprezintă părerea pe care magistratul o creează în conștiința colectivă despre modul în care își exercită profesia.

Reputația profesională este o consecință a integrității profesionale și morale de care trebuie să dea dovadă fiecare judecător, aceasta aflându-se în strânsă legătură cu independența, imparțialitatea și integritatea pe care trebuie să le manifeste fiecare judecător în exercitarea profesiei.

Astfel cum a reținut și Plenul Consiliului Superior al Magistraturii în Hotărârea nr.823/24.08.2015, reputația profesională este reflectată de părerea publică referitoare la modul în care magistratul își exercită profesia, astfel că apărarea reputației se poate dispune „numai dacă se constată că, o acțiune sau împrejurare bine determinată au avut ca urmare formarea unei păreri publice nefavorabile cu privire la activitatea profesională a judecătorului, care este de natură să aducă atingere reputației profesionale a acestuia.”

În concluzie, pornind de la aceste considerații, pentru a se putea reține că s-a adus atingere reputației profesionale a unui magistrat, faptele săvârșite trebuie să fie publice și în măsură să influențeze negativ și nejustificat opinia publică, în legătură cu modalitatea în care magistratul își exercită profesia.

Potrivit art.30 alin.1 și 6 din Constituția României *„libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau a credințelor și libertatea creațiilor de orice fel, prin viu grai, scris, imagini, sunete sau alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile, însă libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine”*.

Art. 10 paragraful 1 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului consacră libertatea de exprimare, arătând că *„orice persoană are dreptul la libertatea de exprimare” și că „acest drept cuprinde libertatea de opinie și libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei fără amestecul autorităților publice și fără a ține seama de frontiere”*.

În jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului s-a statuat că, în domeniul libertății de exprimare se impune ca presa să respecte unele principii de echitate, astfel încât să nu aducă atingere reputației și drepturilor celorlalți, iar în ceea ce-i privește pe magistrați, se impune ca aceștia să nu facă obiectul unor acuzații nejustificate, deoarece poate fi afectată autoritatea puterii judecătorești.

Aceste principii se regăsesc și în Codul deontologic al ziaristului care, în articolul 2, 3 și 5, prevede că jurnalistul are îndatorirea de a relata adevărul,

obligație ce decurge din dreptul constituțional al publicului de a fi corect informat. În spiritul dispozițiilor menționate, jurnalistului nu îi este permis să publice date prin care să insinueze ori să creeze, în mod artificial și nejustificat, situații ce nu există, cu privire la faptele sau persoanele la care face referire. Totodată, acesta nu se poate substitui instituțiilor și puterilor publice.

Din analiza condițiilor prevăzute de art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind organizarea Consiliului Superior al Magistraturii, republicată și modificată, raportat la dispozițiile legale menționate anterior, precum și la jurisprudența CEDO, rezultă că intervenția Consiliului Superior al Magistraturii este prevăzută în scopul realizării în condiții corespunzătoare a actului de justiție și este justificată în măsura în care se asigură protecție judecătorului sau procurorului aflat în exercitarea efectivă a atribuțiilor specifice funcției deținute.

În acest context, în raport de precizările formulate de domnul judecător Arabelea la data de 6 mai 2019, urmează a fi analizat cu precădere articolul de presă din data de 15 martie 2019, apărut pe site-ul Ancheta de Olt, care vizează activitatea profesională a domnului judecător Arabelea Fănel Gabriel, iar potrivit verificărilor efectuate, s-a constatat că articolul, se referă la activitatea acestuia în
 al Tribunalului Olt.

În conținutul articolului sunt utilizate expresii jignitoare și afirmații defăimătoare la adresa domnului judecător, prin care se arată în esență că nu ar fi străin de jocuri prin care reprezentanții unor creditori ar fi protejați de organele de poliție prin nesoluționarea unor dosare privind infracțiuni de fals sau că ar exista un interes personal al magistratului pentru crearea unor avantaje unora dintre creditori sau în admiterea cererilor lichidatorului judiciar ori dispunerea intrării în faliment a debitoarei

De asemenea în cuprinsul articolului se fac comentarii negative cu privire la probitatea profesională a domnului judecător fiind indusă ideea că își desfășoară

activitatea prin încălcarea legii și ar avea unele „complicități” cu un lichidator judiciar.

Este adevărat că prezentarea în presă a unei soluții pronunțate într-o cauză, ce vizează modul în care se judecă starea de insolvență a unei societăți comerciale constituie o preocupare legitimă a acesteia de natură să contribuie la dezbaterile asupra funcționării justiției și reprezintă consecința directă a modului de îndeplinire a atribuțiilor profesionale de către magistrat, astfel cum s-a detaliat anterior.

Pe de altă parte, maniera de prezentare a activității domnului judecător, folosirea unor expresii necorespunzătoare față de judecătorul cauzei, depășesc limitele unor critici admisibile și constituie elemente de natură a afecta autoritatea de care magistratul ar trebui să se bucure în exercitarea funcției, dar și de a aduce atingere reputației sale profesionale.

Trebuie amintită jurisprudența constantă a Curții Europene a Drepturilor Omului conform căreia, pentru aprecierea existenței unei "necesități sociale imperioase" care să justifice existența unei ingerințe în exercitarea libertății de exprimare, este necesar să se facă distincția clară între fapte și judecăți de valoare. Dacă materialitatea primelor poate fi dovedită, cele din urmă nu pot fi supuse unei probări a exactității lor [a se vedea, de exemplu, hotărârile De Haes și Gijssels împotriva Belgiei, citată mai sus, pag. 235, paragraful 42, și Harlanova împotriva Letoniei, Cererea nr. 57.313/00 (dec.) din 3 aprilie 2003]. În cauză, afirmațiile cu privire la domnul judecător sunt acuzații de fapt precise la adresa acestuia, în sensul că ar fi interesat direct în cauză, ar avea legături cu lichidatorul judiciar și ar fi dispus măsuri în cauză cu încălcarea legii, deci nicidecum judecăți de valoare.

În ceea ce privește afirmația cu privire la legalitatea măsurilor luate, Secția remarcă faptul că dosarul este încă în curs de soluționare, deci nu a făcut obiectul controlului instanței superioare, iar celelate afirmații nu sunt susținute de vreo bază factuală (suficientă).

Or, așa cum CEDO a subliniat în mod constant în jurisprudența sa, dacă în virtutea rolului care îi este acordat presa are efectiv obligația de a alerta publicul atunci când este informată cu privire la existența unor presupuse ilegalități comise de aleși locali și funcționari publici, referirea la persoane determinate, cu menționarea numelor și funcțiilor acestora, implica pentru reclamanți obligația de a furniza o bază factuală suficientă (Lesnik împotriva Slovaciei, Cererea nr. 35.640/97, paragraful 57 în fine, CEDO 2003-IV; Vides Aizsardzibas Klubs împotriva Letoniei, Cererea nr. 57.829/00, paragraful 44, 27 mai 2004). Exercițarea libertății de exprimare implică obligații și responsabilități, iar garanțiile oferite jurnaliștilor de art. 10 sunt supuse condiției ca aceștia să acționeze cu bună-credință, astfel încât să furnizeze informații exacte și credibile, cu respectarea deontologiei jurnalistice (Radio France ș.a. împotriva Franței, Cererea nr. 53.984/00, paragraful 37, CEDO 2004-II; Colombani ș.a., citată mai sus, paragraful 65, Harlanova (dec.); McVicar împotriva Regatului Unit al Marii Britanii, Cererea nr. 46.311/99, paragrafele 83-86, CEDO 2002-III).

În consecință, deși criticile aduse activității judiciare desfășurate de către domnul judecător Arabelea Fănel Gabriel sunt rezultatul activității profesionale a acestuia, reacția presei este disproporționată și este de natură a afecta reputația profesională a magistratului, astfel încât se apreciază că sunt îndeplinite condițiile prevăzute de dispozițiile art. 30 alin.(2) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, și în consecință, prin prezentarea situației în maniera anterior menționată se induce în conștiința opiniei publice ideea că domnul judecător Arabelea Fănel Gabriel și-a exercitat în mod abuziv funcția și se sugerează existența unor interese obscure, sau chiar a unor fapte de corupție, care prin modul de derulare a procedurilor și neaplicarea legii să conducă la falimentarea societății „_____”, din motive străine de probele administrate la dosar și se susține inclusiv existența în acest scop a unei „complicități” a magistratului cu lichidatorul judiciar.

Raportat la obiectul cererii și față de precizările formulate de domnul judecător Arabelea Fănel la data de 6 mai 2019 se constată că afirmații de genul: „Discreționari Cam după acest registru judecă judecătorul sindic Arabelea în dosarul de insolvență MARCONF, speță aflată pe rolul Tribunalului Olt sau „La cum arată lucrurile acum în dosarul de insolvență MARCONF, între judecătorul sindic Arabelea și lichidatorul judiciar Emil Gros miroase a căldășie și complicitate la falimentarea MARCONF. Judecătorul Arabelea nu dă curs și nu aplică legea, ci cu un exces de zel ieșit din comun consemnează falimentul MARCONF" sunt de natură a aduce atingere reputației profesionale a magistratului.

Totodată afirmații că „acest judecător sindic bate cu pumnii în masă și ordonă acționarilor să predea de urgență cheile și codurile de acces lichidatorului”, sau „De cine este stipendiat judecătorul Arabelea? Sau cum rămâne cu principiile de drept, de care trebuie să țină cont magistratul Arabelea, atunci când se află în exercițiul funcțiunii (dreptul la un proces echitabil, legalitatea, egalitatea etc). Să fie totuși prea mare căciula de la polițist la judecător?!” sau „iată cum din pixul judecătorului Arabelea, mai ceva ca din bagheta magică a lui Harry Potter, toate aceste ilegalități sunt șterse, dispar, iar negrul devine alb imaculat”, sau „De ce mai este ținut în continuare Arabelea în dosarul de insolvență MARCONF, în condițiile în care a încălcat și încalcă toate procedurile legale și terfelește și târăște în mocirlă toată deontologia profesională?” sunt de natură a crea o părere publică defavorabilă la adresa domnului judecător, prin aducerea unor acuzații grave, care vizează inclusiv sfera ilicitului penal, creându-se și o suspiciune majora în legătură cu profilul moral și profesional al domnului judecător și sunt de natură a aduce atingere reputației profesionale a magistratului.

În consecință, deși criticile aduse activității judiciare desfășurate de către domnul judecător Arabelea Fănel Gabriel sunt rezultatul activității sale ca judecător sindic, reacția presei este disproporționată și este de natură a afecta reputația profesională a magistratului, astfel încât se apreciază că sunt îndeplinite

condițiile prevăzute de dispozițiile art.30 alin. (2) din Legea nr.317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Limitele libertății de exprimare, folosite în articolul de presă mai sus menționat depășesc proporția justificată de scopul informării publice și sunt de natură a afecta reputația profesională a domnului judecător, astfel că Secția va admite prezenta cerere, reținând că asigurarea publicării hotărârii pe site-ul Consiliului este în măsură să semnaleze rolul deosebit de important al independenței, imparțialității și reputației profesionale a judecătorilor și procurorilor într-o societate democratică.

Totodată, Secția pentru judecători va dispune sesizarea Inspecției Judiciare în vederea efectuării de verificări cu privire la criticile factuale concrete referitoare la dosarul despre care se face vorbire în articol.

Față de cele expuse, în temeiul dispozițiilor art. 35 lit. f) cu referire la art. 30 alin. (2) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prin vot direct și secret:

SECȚIA PENTRU JUDECĂTORI A CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII

HOTĂRĂȘTE

Art.1 - Admite cererea de apărare a reputației profesionale formulată de domnul Arabelea Fănel Gabriel, judecător în cadrul Tribunalului Olt. (7 voturi admitere, 2 voturi respingere)

Art. 2. - Sesează Inspecția Judiciară în vederea efectuării de verificări cu privire la criticile factuale concrete referitoare la dosarul despre care se face vorbire.
(unanimitate)

Art.3 - Prezenta hotărâre se comunică Inspecției Judiciare și domnului judecător Arabelea Fănel Gabriel.

Dată în București, la data de 28 mai 2019

Președinte,
Judecător Lia SAVONEA

